

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Organo del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXII — Número 9619

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, JUEVES 11 DE FEBRERO DE 1937

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

VENCEREMOS...

Ahora más que nunca, hay que tener fe ciega en el triunfo, que forzosamente ha de premiar la lucha heroica del proletariado español.
Podemos perder batallas, pero esto no será obstáculo para que al final la victoria sea para nosotros.
Ahora más que nunca, hay que tener fe ciega en el triunfo.

Primeros pasos de la nueva economía

Como socializar enseguida la producción

El militante convencido y digno de llamarse tal, estará de acuerdo con nosotros en que es urgente empezar la socialización de la producción, pasando la dirección de la misma a los sindicatos de industria, suma y compendio de todos los talleres y fábricas de una misma rama de actividad productora.

Este paso, que ya debería haberse hecho en vasta escala, debe ser dado ahora mismo, si no se quiere perder la posibilidad de emancipación económica y política que la historia y nuestra decisión revolucionaria nos brindaron.

Vamos a explicar hoy, con la mayor claridad posible, en que forma entendemos que se pueden socializar las industrias, ocupándonos únicamente del sindicato en sí. Y del sindicato industrial se entiende, ya no podemos hablar, seriamente y con responsabilidad, de organizar la producción por oficios.

Esta ha desaparecido casi por completo, y con ella el organismo a que daba lugar.

Abordaremos dos cuestiones. Una, la composición del sindicato y de su organismo coordinador de la economía. Otra, en que forma se coordina esta economía.

Un sindicato de industria abarca oficios coincidentes en una misma obra. En determinado taller de metalurgia, el trazador, el forjador, el calderero, el tornero, el mecánico, etcétera, trabaja conjuntamente en la fabricación de un artefacto determinado. Igual ocurre con el excavador, el albañil, el carpintero, el vidriero, el cerrajero, el yesero, el pintor, el estructural, en la construcción de una casa.

Una industria es, pues, un compuesto de actividades directamente coordinadas. Pero cada una de estas actividades tiene sus características propias. Parécenos, por lo tanto, lógico y necesario que, en el comité de coordinación, cada una de estas actividades esté representada. Si hay diez oficios, debe haber diez delegados, uno de cada oficio. Se abarca así, técnicamente, todas las actividades particulares que integran la más general, y ésta es dominada en cada una de sus partes.

El nombramiento de estos delegados debe hacerse, siempre a nuestro juicio, en las asambleas generales de industria. En éstas deben reunirse todos los trabajadores del sindicato, ya que los problemas de los oficios están ligados entre sí y se suponen recíprocamente. Pero en la elección del representante,

pero ellos con esa modestia peculiar entre nuestra clase, entre esta clase laboriosa que el capitalismo quiere esclavizar, nos replicaban que aquello que ellos acababan de hacer no era nada, no era ningún acto heroico.

«No pensábamos encontrar una acogida tan formidable y tan sincera», me decía uno de ellos, «y ahora que os conocemos nos duele el pensar que mañana tendremos que dejaros, pues estamos maravillados y sencillamente emocionados del trato familiar que nos habeis dispensado.»

La venida del «La Corse» patenta esa hermosa solidaridad proletaria y deja bien sentado que para los trabajadores no hay fronteras ni razas, ni patria, ni dios!

Su llegada a su permanencia aquí dió un tono festivo al ambiente de esta ciudad que parecía sumida desde algún tiempo en un letargo espantoso; ellos la dieron la inyección que la ha vuelto a la vida.

Desde estas páginas lanzo la iniciativa, que creo será del agrado de

de los albañiles, de los yeseros, de los pintores, etc., si del ramo de la construcción tratamos, o en la clase de caldereros, forjadores, torneros, etc., si de metalurgia, sólo deben intervenir, por conocer mejor la competencia del compañero que debe ser elegido, los obreros de cada una de estas partes de la industria. La pericia sería así mejor asegurada. Se podrá nombrar directamente en estas elecciones técnicos especialistas, o agregarlos en las proporciones aconsejadas por la importancia de la industria en cada localidad.

Estas elecciones deberán hacerse periódicamente. El tiempo transcurrido entre cada una podrá ser de seis meses o un año. No convendrá cambiar a menudo, salvo circunstancias excepcionales, para evitar las perturbaciones que tales modificaciones causan. O podrá renovarse por mitades esta primera mitad del comité de coordinación económica.

Pero entre las asambleas generales celebradas para estas elecciones, deberán celebrarse otras para que los trabajadores estén en contacto con los miembros del comité técnico, y puedan al mismo tiempo que controlarlo, conocer también sus obligaciones propias y las razones por las cuales se les pedirá tales o cuales cosas.

Este contacto, tan indispensable para una mejor penetración entre técnicos y manuales, entre la base y la cumbre, ha de asegurarse con otro medio que ofrezca la máxima garantía. Es la delegación directa, que arranca de los comités de fábricas y talleres.

Esta delegación debe, naturalmente, ser proporcional. Si hay, en una gran ciudad, trescientos talleres de una determinada industria, la prudencia aconseja que no haya trescientos delegados. Pueden y deben, en tales circunstancias, establecerse grupos de doscientos, quinientos o mil trabajadores, que reunidos a efecto, nombrarían representantes directos. Cuando el número de los elegidos por los oficios fuera inferior al de los delegados de fábricas o talleres, o viceversa, se le completará debidamente. Así compuesto, el Comité de coordinación tendrá dos objetivos fundamentales: a) asegurar la existencia de materias primas y de fuerza motriz en cantidad y reserva suficientes; b) distribuir la tarea en los dis-

tintos lugares de trabajo, de acuerdo a la capacidad de cada uno, por su mano de obra y la maquinaria existente.

Esto supone, naturalmente, una organización estadística de número de talleres y fábricas, de los obreros y técnicos debidamente clasificados, de las máquinas y su potencia, de todos los elementos, en fin; que concurren a la producción.

Esta producción será dirigida dándose a los comités de fábricas y talleres las instrucciones pendientes. Dichos comités serán, en suma, aparte la función administrativa y de orden interno, los agentes ejecutores del reparto de trabajo hecho por el órgano de coordinación. Nombrados por los trabajadores, privados de todo carácter burocrático, sus miembros cobrarán sueldo sólo cuando las fábricas tengan cierta importancia. De otro modo, con reunirse diariamente una o dos horas, durante las de trabajo o después, lograrán sin mayor especialización, cumplir su cometido.

De esta forma se abarca toda la producción de cada industria, y todas las industrias pueden organizarse rápidamente, completando unas con otras sus esfuerzos.

Creemos haber aclarado bastante como puede darse el primer paso, que es fundamental, y sin el cual vamos al más remoto de los fracasos. Ocupémonos, para terminar, de una objeción esgrimida por los tímidos y los irresolutos. Temen que la escasez de materias primas, de energía motriz, o la poca venta les cause dificultades. Ciertamente éstas pueden venir. Es más: vendrán en la mayoría de los casos. Pero no debe ser una razón para vacilar. Toda revolución exige sacrificios. Quien no está dispuesto a soportarlos, alegre y decididamente, no puede titularse revolucionario ni proletario verdadero. O aprovechamos esta oportunidad, que no volverá, o nos encontraremos, muy pronto, con el capitalismo victorioso, con el hambre, la miseria, la desocupación, y todos los sufrimientos que fueron, durante tantos siglos, patrimonio de la clase trabajadora.

El actual estado de cosas no puede durar. La producción ha de estar totalmente en manos de la clase obrera o en manos de la clase patronal. Elijan el camino los Sindicatos, y obren en consecuencia.

GASTON LEVAL

¡YA SE MARCHARON!... SECCION ANUNCIOS OFICIALES

¡Ya se marcharon!... ¿En qué razón de español de los que habitan esta preciosa isla, no ha quedado un poco de tristeza?

Si, tristeza ha quedado entre nosotros con la marcha de aquellos hermanos franceses, lágrimas había en nuestros ojos cuando vimos alejarse el «La Corse» que se los llevaba hacia aquella tierra lejana, en el sentido materialista de la palabra, pero que la sentimos espiritualmente tan cerca de nosotros. Se marcharon, pero no dijeron ¡adiós! ¡au revoir! dijeron con la sonrisa en los labios, pero con la pena en sus almas, y esa tristeza que les embargaba a ellos, no es otra cosa que el reflejo de su conducta tan caballerosa y tan hospitalaria, ¡magnífico pueblo de Mahón! Estuviste a la altura de las circunstancias en saber hacer grata la breve estancia de esos camaradas que no traían un aliento en la lucha contra el fascismo. Esos camaradas que no vacilaron en cruzar el «Mare Nostrum» a pesar de estar infectado de «piratas y tiburones fascistas», realizaron un hecho hero-

co, pero ellos con esa modestia peculiar entre nuestra clase, entre esta clase laboriosa que el capitalismo quiere esclavizar, nos replicaban que aquello que ellos acababan de hacer no era nada, no era ningún acto heroico.

«No pensábamos encontrar una acogida tan formidable y tan sincera», me decía uno de ellos, «y ahora que os conocemos nos duele el pensar que mañana tendremos que dejaros, pues estamos maravillados y sencillamente emocionados del trato familiar que nos habeis dispensado.»

La venida del «La Corse» patenta esa hermosa solidaridad proletaria y deja bien sentado que para los trabajadores no hay fronteras ni razas, ni patria, ni dios!

Su llegada a su permanencia aquí dió un tono festivo al ambiente de esta ciudad que parecía sumida desde algún tiempo en un letargo espantoso; ellos la dieron la inyección que la ha vuelto a la vida.

Desde estas páginas lanzo la iniciativa, que creo será del agrado de

Orden de la Plaza del día 9 de febrero de 1937 en Mahón

Artículo 1.º El ahorro individual de pequeñas cantidades retenidas en su poder en metálico o papel por elementos civiles y militares de cualquier clase y graduación, ha producido un efecto de pequeño acaparamiento, originando la falta de moneda y pequeños papeles en el mercado, calculándose que en la ac-

tualidad existe en poder de este personal ahorrador, cantidades no inferiores en su valor a 4.000.000 de pesetas.

Al objeto de resolver las dificultades que estos pequeños acaparamientos originan, los Jefes de Cuerpo, harán saber a todo el personal de los suyos respectivos la conveniencia de depositar estas pequeñas cantidades, ahorradas en libretas de la Caja de Ahorros o de la Caja Postal de Ahorros, lo que además de proporcionar a cada uno de los interesados la ocasión de incrementar la cantidad depositada en los intereses legalmente ganados de dicho capital, les proporcionan la ocasión de poner de manifiesto su verdadero amor a la República y a la causa que todos defendemos, sin que sufran detrimentos ni pérdida alguna las pequeñas cantidades por causa de ellos ahorradas.

Por lo tanto y en espera de que por todos, serán atendidas estas indicaciones, los Jefes de Batallón, Cuerpos y Dependencias, me remitirán el día 1.º de cada mes, relación del personal de los suyos respectivos que en el finido mes hayan abierto nuevas libretas de las Cajas de Ahorro o Caja Postal de Ahorros.

Indicación que se hace presente a-

todos los antifascistas de Menorca, para que perdure a través de los tiempos el recuerdo de esa magnífica gesta, de que se ponga el nombre de «Calle de los marinos de «La Corse» a una de las vías céntricas de la ciudad.

¡Ya se marcharon!... Pero estamos contentos porque al despedirse no lanzaron el fatídico ¡adiós!, sino que pronunciaron con emoción aquella palabra tan llena de esperanzas: «Au revoir!»

ANTONIO ORIACH
Mahón 4-2-37.

más al elemento civil y a la payesía que desea poner de manifiesto su verdadero amor a la República.

Artículo 2.º Según me comunica el Delegado del Gobierno, en las noches del 6 al 7 y 7 al 8 del actual, han sido muertas 17 ovejas en los términos municipales de Villa Carlos, San Luis y Favariix, por perros que circulan sin bozal, con lo que resulta ya un total superior a 100 ovejas.

A fin de cortar radicalmente la repetición de estos hechos, que ocasionan como es natural, dificultades en el racionamiento de la carne, puesto que origina un gasto indebido de la misma, los Jefes de todas las posiciones militares de la isla, procederán a la detención y sacrificio de todos cuantos perros circulen y existan sin bozal en las mencionadas posiciones a partir del día 12 del actual.

La Guardia Nacional Republicana y Carabineros me darán cuenta de cuantos perros circulen por los predios y masías sin bozal y a quienes pertenecen para hacer responsables a sus dueños de la infracción de lo mandado.

Lo que de orden de S. S. se publica en la de la plaza del día de hoy para conocimiento y cumplimiento.

El Capitán Ayudante,
BARTOLOME TORRES

INFORMACION RADIOTELEGRAFICA

En Cataluña será decretada en breve la movilización general. — Nuestras tropas se hallan a siete kilómetros de Córdoba, habiendo ocupado ayer el pueblo de Alcolea. — El «Canarias» alcanzado por varias bombas de nuestros bimotres. — Manifestaciones populares en París en solidaridad con el Gobierno legal español.

Frente Centro Impresión del día

Los facciosos queriendo sacar partido a un supuesto decaimiento de nuestras fuerzas de Madrid, producido según creían ellos por la pérdida de Málaga, renovaron ayer sus intentos para forzar las líneas defensivas de la capital. Nuestras tropas les dieron a entender que la pérdida de Málaga es solo un episodio al que no conceden demasiada importancia, y con una altísima moral y un heroico espíritu rechazaron contundentemente las tentativas de los rebeldes, que a pesar de sus reiterados ataques que les produjeron pérdidas de consideración no lograron progresar un solo milímetro.

Los ataques facciosos se dirigieron principalmente por el Parque del Oeste y El Plantío. En este último punto atacaron con gran obstinación llegando al cuerpo a cuerpo con nuestros soldados que les obligaron a emprender una precipitada fuga.

Los leales llevan la iniciativa en Aranjuez y en los frentes del Sur de la capital. Durante el día de ayer se realizaron algunos notables avances llegando nuestras fuerzas a la proximidad del pueblo de Navalcarnero que es objeto de un duro ataque, y que seguramente no tardará muchas horas en haber caído en nuestro poder.

La impresión de la jornada de ayer en el frente Centro es inmejorable, acrecentándose la contraofensiva leal que ha conseguido ya importantes objetivos, y que está a punto de lograr otros que podrían modificar radicalmente la situación de los frentes. El enemigo del Sur de la zona de Alcolea.

Parte de guerra del frente Centro

En los sectores del Jarama, Guadarrama, Somosierra y Guadalupe, fuego de artillería y fusilería sin consecuencias. En este último sector se han pasado a nuestras filas los cabos y cuatro soldados y además cinco paisanos. En el sector de Aranjuez presentó un fugitivo del campo enemigo.

En las primeras horas de la noche de ayer la criminal aviación facciosa bombardeó la población de Alcalá de Henares, lanzando numerosas bombas sobre la población civil. Dos de dichas bombas estallaron en el Hospital de la Cruz Roja. Entre los muertos figura una mujer y un niño y entre los heridos figuran también algunas inocentes criaturas.

En los sectores próximos a Madrid, el enemigo atacó durante la mañana de ayer nuestras posiciones de la Cascada en el Parque del Oeste, siendo enérgicamente rechazados después de sufrir gran número de bajas.

También en la mañana de hoy los facciosos atacaron en el sector de El Plantío, siendo duramente batidos por nuestras fuerzas que les obligaron a retirarse. Por la tarde repitieron el ataque entablándose otra vez una lucha encarnizada que terminó con ventajas para nuestras tropas, ya que el enemigo tuvo que regresar a sus posiciones sin haber logrado avanzar un solo paso.

En los restantes sectores del frente tiroteos y algún fuego de cañón sin consecuencias.

Parte de Marina y Aire

Durante la mañana y tarde de hoy varias escuadrillas de nuestros bimotres han bombardeado y ametrallado unas concentraciones importantes del enemigo en Arganda, causando daños y bajas de consideración a los facciosos.

Nuestra aviación ha prestado numerosos servicios de reconocimiento en los distintos frentes. Todos los aparatos han regresado sin novedad a sus bases.

Parte de guerra del frente de Aragón

Barcelona. — En la circunscripción Norte, tiroteos de fusil y ametralladora con el enemigo por la parte del Monte Isac, sin bajas por nuestra parte.

En el sector Centro; nuestras piezas hicieron fuego de cañón y fusilería contra un escuadrón enemigo que se dirigía de Vilamayor a Perdiguera, produciéndole importantes bajas vistas.

En los restantes sectores sin novedad.

El Gobierno catalán celebra un consejo extraordinario. — Será decretada seguramente la movilización general en toda la región catalana

Barcelona. — Ayer tarde a las seis, celebró en el palacio de la Generalidad un Consejo extraordinario del Gobierno de la Generalidad. Asistieron a dicha reunión que terminó a las nueve representantes de las organizaciones políticas y sindicales que forman parte del Gobierno.

Según referencias que pudo obtener la prensa, la reunión estuvo destinada exclusivamente a estudiar la situación militar y tomar las medidas oportunas para hacerla fuerte.

Se trató de la movilización general estimando todos los reunidos la necesidad de que dicha medida se lleve a cabo, lo que se cree que mañana será ya decretada.

Se habló también de la necesidad de unificar los mandos, acerca de lo cual estuvieron también de acuerdo todos los reunidos.

Al terminar la reunión el Consejero de Cultura señor Sbert, dijo a los periodistas que volverían a reunirse a las 11 de la noche, y que terminada esta reunión les facilitará una detallada referencia de todo lo tratado y acordado.

A la reunión de la tarde asistieron todos los Consejeros, presidiéndola el Presidente señor Companys.

«Ahora» por el servicio militar obligatorio y la movilización general

El diario madrileño «Ahora» al enjuiciar el actual movimiento bélico, dice que el triunfo del Gobierno legal es la única forma de que España y los españoles sigan conservando su independencia. Para lograr este triunfo es preciso una pronta y enérgica actuación militar para lo cual es preciso el servicio militar obligatorio y la movilización general de todas las reservas.

El Gobierno, añade, debe hacer frente a la situación actual poniendo en juego todos los recursos de que dispone y que hasta ahora no han sido empleados con la suficiente energía.

La ofensiva leal en Córdoba. — Ha sido conquistado el importante pueblo de Alcolea

Jaén. — Noticias que llegan de la provincia de Córdoba, confirman que nuestras tropas continúan su ofensiva en esta provincia, después de durísimos encuentros con los facciosos han ocupado el importantísimo pueblo de Alcolea distante solamente 7 kilómetros de la ciudad de Córdoba.

Aunque aún no se conocen detalles de la operación puede asegurarse se trata de una notable victoria ya que el valor estratégico de Alcolea es considerable para las fuerzas que operan en toda la provincia cordobesa.

Una manifestación de adhesión al Gobierno

Valencia. — La Unión General de Trabajadores ha lanzado un manifiesto en el cual se invita a todo el pueblo valenciano a participar en una manifestación monstruosa de adhesión al Gobierno que se celebrará el próximo domingo. Es necesario, dice, que en estos momentos el Gobierno legítimo de España se vea asistido y respaldado por las masas populares identificadas con él.

Se sabe que han prometido su asistencia oficial a la manifestación todos los partidos políticos y entidades sindicales de carácter antifascista.

Detalles de la evacuación de Málaga

Almería. — El sábado al anochecer comenzó a circular el rumor de que Málaga sería prontamente evacuada para evitar más derramamiento de sangre inútil en un frente donde los rebeldes habían acumulado gran número de tropas y elementos de combate y la totalidad de los importantes efectivos alemanes e italianos, principalmente de estos últimos desembarcados hace algunos días.

El domingo comenzaron a llegar autos y camiones repletos de personas, continuando así durante todo el día y la noche. Los grupos en su mayoría eran mujeres y niños. Durante la mañana del lunes la afluencia de fugitivos fué extraordinaria, llegando numerosos destacamentos armados.

Se ha confirmado por testigos presenciales de la entrada de los facciosos en la ciudad malagueña, que casi la totalidad de las tropas rebeldes estaba compuesta de extranjeros.

Así puede considerarse la toma de Málaga por los facciosos como otro episodio de la ingerencia de Alemania e Italia en el conflicto español, a pesar de todos los tratados y pactos y de las leyes de todos los derechos habidos y por haber.

El «Canarias» seriamente averiado

Valencia. — Noticias de última hora comunican que una escuadrilla de nuestros bimotres logró localizar ayer tarde al crucero faccioso «Canarias». Nuestros aparatos desafiando la artillería antiaérea del buque lanzaron sobre él numerosas bombas, varias de las cuales cayeron sobre el buque pirata produciéndole grandes desperfectos e importantísimas averías.

DEL EXTRANJERO

La comisión parlamentaria francesa desmiente unas noticias tendenciosas de los diarios facciosos

París. — El Presidente de la Comisión parlamentaria que hace algunos días visitó España, facilitó ayer en los pasillos del Congreso una nota a los periodistas en la cual se desmienten enérgicamente ciertas declaraciones publicadas en la prensa fascista en la cual se atribuían falsas afirmaciones a dichos diputados.

La comisión parlamentaria francesa declara que en el recorrido que hizo en la zona dominada por los leales y muy principalmente en Barcelona, encontró la tranquilidad más absoluta y el orden más completo.

En las visitas que efectuamos a los centros industriales y oficiales quedamos admirados de la actividad de los catalanes que tan rápidamente han sabido reorganizar las industrias de toda clase y muy especialmente las de guerra.

Don Gustavo Terrés Borrás

Falleció ayer a las 7 de la tarde a la edad de 35 años

E. P. D.

Su desconsolada Esposa, hijos, padres, hermanos, padres políticos presentes y ausentes, tios, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, agradecerán se sirvan acompañarle a su última morada.

El entierro tendrá lugar a las 4 de la tarde.

Casa mortuoria: Doctor Orfila, 41.

No se invita particularmente.

Mahón 11 febrero de 1937.

Al saberse la caída de Málaga se produce una formidable reacción en Francia. — Varias manifestaciones en París pidiendo armas para el gobierno español

París. — Al conocerse la noticia del desembarco en España de grandes contingentes italianos, y más tarde la de la caída de Málaga, se ha producido una formidable reacción en la opinión francesa, que, por fin, parece darse cuenta del peligro que entraña para Francia la actitud de Alemania e Italia en el conflicto español.

Durante el lunes y el martes se han celebrado en París y otras ciudades francesas manifestaciones de solidaridad con el pueblo español. En los carteles que han figurado en estas manifestaciones se pide el pronto envío de material de guerra al gobierno legal español y la terminación del actual estado de cosas.

Los diarios parisinos comentan con gran extensión la peligrosa situación actual y no ocultan que pueden producirse graves acontecimientos si Alemania e Italia se obstinan en persistir en su actitud parcial.

Otras noticias del extranjero

París. — El diario «Le populaire», comenta indignado la intervención extranjera en España que ha producido la caída de Málaga. Francia, dice, debe salir al paso a los manejos de Hitler y Mussolini que amenazan tan directamente a todos los países democráticos.

Londres. — El Comité de No Intervención ha recibido las respuestas de Italia y Alemania.

Londres. — Ayer noche se reunió el Comité de No Intervención. No se acilitó referencia de lo tratado en dicha reunión.

Varsovia. — La Cámara polaca ha aprobado un crédito extraordinario con destino a la defensa nacional.

París. — Se anuncia que un grupo de intelectuales han decidido efectuar una suscripción para levantar un monumento en recuerdo del poeta español García Lorca asesinado por los fascistas.

MANIFESTACION PUBLICA

Al pueblo antifascista de Mahón

La Federación local de Sociedades Obreras U. G. T., el Sindicato Unico de Trabajadores C. N. T. y la Agrupación local del Partido Socialista Obrero Español, dirigen un cordial llamamiento a todo el pueblo antifascista de esta ciudad para que acuda a la Manifestación pública que se celebrará esta tarde a las cinco, al objeto de hacer entrega a las autoridades civiles y militares de unas conclusiones de las que se dará cuenta al pueblo y que serán elevadas al Gobierno de la República.

La Manifestación se organizará en las plazas de Pablo Iglesias y Miranda.

Hombres y mujeres antifascistas: ¡Todos a la Manifestación!

Sociedad de Camareros U G T

Esta sociedad atendiendo una indicación de varias entidades integrantes del Frente Popular solicitan a todos los propietarios de Cafés y Bares y demás establecimientos similares, se sirvan cerrar sus puertas desde las cinco a las seis de la tarde de hoy en cuya hora se celebrará la manifestación anunciada.

La autoridad gubernativa ha concedido para ello, la autorización correspondiente.

Mahón 11 febrero de 1937.

LA JUNTA

TRIANON

Sábado 13 de Febrero de 1937
A las 9 de la noche

GRANDIOSO BAILE DEL REFLECTOR

Organizado por la marinería de la Base Naval y cuyo beneficio se dedicará íntegramente a engrasar la suscripción abierta, para la construcción del nuevo «Konsomol»

La renombrada y aplaudida orquesta **LOS VERDES** será la encargada de empujar este LUCIDO BAILE con su mejor repertorio de bailes.

En el intermedio se sorteará una valiosa LAMPARA DE MARMOL Magnífica iluminación con variación de colores.

Salón Victoria

SABADO a las 6 y 9:15. DOMINGO a las 3:15, a las 6 y 9:15 LUNES a las 6

Grandioso programa de reprises
El festivo film del oeste americano por KEN MAYNARD

El rancho de la dinamita
y la grandiosa superproducción
PARAMOUNT

Os presento a mi esposa
(Odios de raza)

Magnífica creación de la sublime actriz SILVIA SYDNEY y GENE RAYMOND

Casino del Consey

SABADO, a las 6 y 9:15 DOMINGO a las 3:15, las 6 y 9:15 MIERCOLES las 6

ESTRENO, ESTRENO del drama de cow boys con luchas y emociones
creación del intrépido caballista y formidable atleta BUFALO BILL.

EL BRAVUCON

Y por ULTIMA VEZ la magnífica superproducción METRO

MARES DE CHINA

HABLADA EN ESPAÑOL interpretada por los verdaderos ASES del cine CLARK GABLE, JEAN HARLOW, WALLACE BEERY y LEWIS STONE.

Teatro Principal

TELEFONOS: Taquilla 140. Empresa 92

Viernes 12 de Febrero de 1937
A las cinco y media de la tarde

FUNCION BENEFICA organizada por la Junta Administrativa del Ayuntamiento de esta Ciudad, con objeto de recaudar fondos para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

El Cuadro de Aficionados local, pondrá en escena, la preciosa comedia en 3 actos

«TU SERAS MIO»

LA BANDA MUNICIPAL tomará parte en dicha función.
Para encargos en taquilla: Jueves de 4 a 6 tarde. Viernes desde las 3 en adelante. (Para detalles, véanse programas de mano).

Casino «La Amistad Social»

San Luis

Domingo día 14. A las 5 tarde

GRAN BAILE BENEFICO

a favor de las obras y fortificación de esta isla.

LA EMPRESA